

ዕዳ

subst. [ጌጎጎጎ]; de formatione nominis vid. Dillmann 1857 §107,β] 1) *res persolvenda*, *debitum*, *aes alienum* : Matth. 18,27; ለመኑ : እፈዲ : ዕዳ : Jes. 50,1; Deut. 24,10; ትትፈደዩ : ዕዳክሙ : Jes. 58,3; 2 Esr. 20,31; አግብአ : አገዘ : ዕዳሁ : Hez. 18,7 seq.; እመሂ : መጽአኒ : ዕዳ : si venerit mihi debitum (i.e. exigatur a me) Lud. ex Org. a) passim cum Genitivo ejus, cui quid debetur: ንቅንዮ : ለነዳይ : በዕዳነ : Am. 8,6; Deut. 24,11; ዕዳሁ : ውእቱ : Rom. 4,4 (Platt: ይደልዎ :). b) በዓለ : vel ባዕለ : ዕዳ : *creditor*, δανειστής 4 Reg. 4,1; Jes. 24,2; Ps. 108,10; Luc. 7,41; አብዕልተ : ዕዳ : F. 24,3. c) ብእሴ : ዕዳከ : *debitor tuus*, Deut. 24,11; vel እለ : ይፈደዩ : ዕዳ : Luc. 16,5 seq. d) ዘይፈዲ : ዕዳሁ : *obaeratus* 1 Reg. 22,2. e) መጽሐፈ : ዕዳ : *libellus debiti*, *chirographum* : መጽሐፈ : ዕዳዩ : ዘይፈደዩኒ : συγγραφή Job 31,35; χειρόγραφον Col. 2,14; Clem. f. 101; Christus ይደመስስ : መጽሐፈ : ዕዳነ : Deg. 2) in libris inferioris aetatis: *culpa*, *reatus*, ut: si quis coactus jurat አልቦ : ላዕሌሁ : ዕዳ : F.M. 22,4; manustupratio onaniae similis est ዳእሙ : ይጸንዕ : (gravior est) ዕዳሃ : ለዛቲ : ጎጢአት : F.M. 13; ሶበ : ኢሰተይክሙ : ዝናመ : ትምህርት : እምኢኮነክሙ : ዕዳ : Chrys. ho. 10; etiam *poena solvenda* : ይቤሎሙ : ናሁ : ረሰይኩ : ዕዳሃ : (mulieris) ላዕሌክሙ ፤ ግበሩ : ባቲ : በከመ : ትፈቅዱ : Jsp. p. 327; መጽሐፈ : ዕዳ : „*epigraphe reatus*, quae condemnatis affigitur quo causa poenae innotescat“, Lud. auct. Greg. 3) *solutio*, *compensatio* : si quis amiserit rem commodatam, ይደልዎ : ዕዳ : F.N. 28; F.N. 36.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016